

Septuagesima Sunday



31 January 2021
Sung Mass 10.00

Septuagesima Sunday

S. John Bosco, C.

Organ—Berceuse

Herbert Sumson

Please stand when the bell rings to announce the entrance of the Ministers.

The Asperges

Ant. Aspérget me, Dómine, hyssópo, et mundábor; lavábis me, et super nivem dealbábor. *Ps. 50, 1.* Miserére mei Deus, secúndum magnam misericórdiam tuam. V̄ Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípío, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Aspérget me.

Ant. Thou shalt purge me, O Lord, with hyssop, and I shall be clean: thou shalt wash me, and I shall be whiter than snow. *Ps. 51, 1.* Have mercy upon me, O God, after thy great goodness. V̄ Glory be to the Father, and to the Son; and to the Holy Ghost; As it was in the beginning, is now, and ever shall be: world without end. Amen. Thou shalt purge.

V̄ O Lord show thy mercy upon us. R̄ And grant us thy salvation.

V̄ O Lord, hear my prayer; R̄ And let my cry come unto thee.

V̄ The Lord be with you. R̄ And with thy spirit.

Let us pray.

GRACIOUSLY hear us, O Lord holy, Father almighty, everlasting God: and vouchsafe to send thy holy angel from heaven to guard and cherish, to protect and visit, and to defend all who dwell in this thy holy habitation. Through Christ our Lord. R̄ Amen.

Introit—Psalm 118, 5–7.

CIRCUMDEDERUNT me gémitus mortis, dolóres inférni circumdedérunt me: et in tribulatióne mea invocávi Dóminum, et exaudivit de templo sancto suo vocem meam. *Ps. ibid., 1–2.* Díligam te, Dómine, fortitúdo mea: Dóminus firmaméntum meum, et refúgium meum, et liberátor meus. V̄ Glória Patri. Circumdedérunt.

Please kneel and stand as the servers so do.

THE sorrows of death compassed me, the pains of hell came about me: and in my tribulation I called upon the Lord, and he heard my voice out of his holy temple. *Ps. ibid., 1–2.* I will love thee, O Lord, my strength: the Lord is my stony rock, my fortress, and my Saviour. V̄ Glory be. The sorrows.

Kyrie Eleison—Missa ‘Simile est Regnum Cœlorum’

Francisco Guerrero

Kýrie, eléison. *ijj.* Christe, eléison. *ijj.*

Kýrie, eléison. *ijj.*

Lord, have mercy upon us. *ijj.* Christ, have

mercy upon us. *ijj.* Lord, have mercy upon us. *ijj.*

℣ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Please stand for the Collects.

Let us pray.

O LORD, we beseech thee favourably to hear the prayers of thy people: that we, who are justly punished for our offences, may be mercifully delivered by thy goodness, for the glory of thy Name. Through. ℞ Amen.

Let us pray.

O GOD, who didst raise up Saint John thy Confessor to be a father and teacher of children, and through him, with the aid of the Virgin Mary, didst will that new homes of religion should flourish in thy Church: grant, we beseech thee; that we, being kindled by the same fire of love, may have grace to seek for souls, and to serve thee alone. Through. ℞ Amen.

The Epistle

Please be seated.

The Lesson from the Epistle of blessed Paul the Apostle to the Corinthians. I Cor. 9, 24–10, 5

BRETHREN: Know ye not that they which run in a race run all, but one receiveth the prize? So run, that ye may obtain. And every man that striveth for the mastery is temperate in all things: now they do it to obtain a corruptible crown; but we an incorruptible. I therefore so run, not as uncertainly: so fight I, not as one that beateth the air: but I keep under my body, and bring it into subjection: lest that by any means, when I have preached to others, I myself should be a castaway. For I would not that ye should be ignorant, brethren, how that all our fathers were under the cloud, and all passed through the sea, and were all baptized unto Moses in the cloud and in the sea: and did all eat the same spiritual meat, and did all drink the same spiritual drink, (for they drank of that spiritual Rock that followed them: and that Rock was Christ): but with many of them God was not well pleased. ℞ Thanks be to God.

Graduale. Ps. 9, 10–11, 19–20. Adjutor in opportunitatibus, in tribulatione: sperent in te, qui novérunt te: quóniam non derelínquis quæréntes te, Dómine. ℣ Quóniam non in finem obliúio erit páuperis: patiéntia páuperum non períbit in ætérnum: exsúrge, Dómine, non præváleat homo.

Tractus. Ps. 129, 1–4. De profundis clamávi ad te, Dómine: Dómine, exáudi vocem meam. ℣ Fiant aures tuæ intendéntes in oratiónem servi tui. ℣ Si iniquitátes observáveris, Dómine: Dómine, quis sustinébit? ℣ Quia

Gradual. Ps. 9, 10–11, 19–20. A refuge in due time of trouble: they that know thee will put their trust in thee: for thou, Lord, never failest them that seek thee. ℣ For the poor shall not always be forgotten: the patient abiding of the meek shall not perish for ever: up Lord, and let not man have the upper hand.

Tract. Ps. 129, 1–4. Out of the deep have I called unto thee, O Lord: Lord, hear my voice. ℣ O let thine ears consider well the prayer of thy servant. ℣ If thou, Lord, wilt be extreme to mark what is done amiss: O Lord, who may abide it? ℣ For

apud te propitiatio est, et propter legem tuam
sustinui te, Dómine.

there is mercy with thee, therefore shalt thou be
feared.

The Holy Gospel

Please stand for the Gospel.

∿ The Lord be with you. ℞ And with thy spirit.

Matt. 20, 1–16

∿ ✠ The Continuation of the Holy Gospel according to Matthew. ℞ Glory be to thee, O Lord.

AT that time: Jesus spake this parable unto his disciples: The kingdom of heaven is like unto a man that is an householder, which went out early in the morning to hire labourers into his vineyard. And when he had agreed with the labourers for a penny a day, he sent them into his vineyard. And he went out about the third hour, and saw others standing idle in the marketplace, and said unto them: Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right I will give you. And they went their way. Again he went out about the sixth and ninth hour: and did likewise. And about the eleventh hour he went out, and found others standing idle, and saith unto them: Why stand ye here all the day idle? They say unto him, Because no man hath hired us. He saith unto them: Go ye also into the vineyard, and whatsoever is right, that shall ye receive. So when even was come, the lord of the vineyard saith unto his steward: Call the labourers, and give them their hire, beginning from the last unto the first. And when they came that were hired about the eleventh hour, they received every man a penny. But when the first came, they supposed that they should have received more: and they likewise received every man a penny. And when they had received it, they murmured against the goodman of the house, saying: These last have wrought but one hour, and thou hast made them equal unto us, which have borne the burden and heat of the day. But he answered one of them, and said: Friend, I do thee no wrong: didst not thou agree with me for a penny? Take that thine is, and go thy way: I will give unto this last, even as unto thee. Is it not lawful for me to do what I will with mine own? Is thine eye evil, because I am good? So the last shall be first, and the first last: for many be called, but few chosen. ℞ Praise be to thee, O Christ.

New English Hymnal N° 456—Teach me, my God and King

Sandys

Teach me, my God and King,

In all things thee to see;

And what I do in anything

To do it as for thee!

2. A man that looks on glass,

On it may stay his eye;

Or if he pleaseth, through it pass,

And then the heaven espy.

3. All may of thee partake;

Nothing can be so mean,

Which with this tincture, 'for thy sake',

Will not grow bright and clean.

4. A servant with this clause

Makes drudgery divine;

Who sweeps a room, as for thy laws,

Makes that and the action fine.

5. This is the famous stone
That turneth all to gold;
For that which God doth touch and own
Cannot for less be told.

Homily—Fr Alton

Please be seated.

Nicene Creed

CREDO in unum Deum, Patrem
Omnipoténtem, factórem cæli et terræ,
visibílium ómnium et invisibílium. Et in unum
Dóminum Jesum Christum, Fílium Dei
unigénitum. Et ex Patre natum ante ómnia
sæcula. Deum de Deo, lumen de lúmine, Deum
verum de Deo vero. Génitum, non factum,
consubstantiálem Patri: per quem ómnia facta
sunt. Qui propter nos hómines et propter
nostram salútem descendit de cælis. *Here
genuslect.* Et incarnátus est de Spírítu Sancto ex
María Vírgine: Et homo factus est. *Here arise.*
Crucifixus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto
passus, et sepúltus est. Et resurrexit tértia die,
secúndum Scriptúras. Et ascendit in cælum:
sedet ad dexteram Patris. Et íterum ventúrus est
cum glória judicáre vivos et mórtuos: cujus
regni non erit finis. Et in Spírítum Sanctum,
Dóminum et vivificántem: qui ex Patre
Filióque procedit. Qui cum Patre et Fílio simul
adorátur, et conglorificatur: qui locútus est per
Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et
apostólicam Ecclésiám. Confíteor unum
baptísma in remissionem peccatórum. Et
expécto resurrectionem mortuórum, et vitam ✠
ventúri sæculi. Amen.

Please stand for the Creed.

IBELIEVE in one God. The Father almighty,
maker of heaven and earth, and of all things
visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ,
the only-begotten Son of God. Begotten of his
Father before all worlds, God of God, light of light,
very God of very God. Begotten not made, being of
one substance with the Father: by whom all things
were made. Who for us men, and for our salvation
came down from heaven. *Here genuslect.* And was
incarnate by the Holy Ghost of the Virgin Mary:
And was made man. *Here arise.* And was crucified
also for us: under Pontius Pilate he suffered, and
was buried. And the third day he rose again
according to the Scriptures. And ascended into
heaven: and sitteth on the right hand of the Father.
And he shall come again with glory to judge both
the quick and the dead: Whose kingdom shall have
no end. And I believe in the Holy Ghost, the Lord,
and giver of life: who proceedeth from the Father
and the Son. Who with the Father and the Son
together is worshipped and glorified: who spake by
the Prophets. And I believe one holy, catholic and
apostolic Church. I acknowledge one baptism for
the remission of sins. And I look for the
resurrection of the dead. ✠ And the life of the
world to come. Amen.

The Celebrant sings:

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit. ∿ Let us pray.

Offertorium. Ps. 90, 1. Bonum est confitēri
Dómino, et psállere nómini tuo, Altíssime.

Offertory. Ps. 91, 1. It is a good thing to give
thanks unto the Lord, and to sing praises unto thy
name, O Most Highest.

New English Hymnal N° 359—Fight the good fight

Rushford

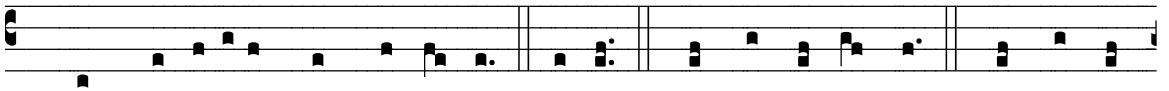
Fight the good fight with all thy might,
Christ is thy strength, and Christ thy right;
Lay hold on life, and it shall be
Thy joy and crown eternally.

2. Run the straight race through God's good grace,
Lift up thine eyes, and seek his face;
Life with its way before us lies,
Christ is the path, and Christ the prize.

3. Cast care aside, upon thy Guide
Lean, and his mercy will provide;
Lean, and the trusting soul shall prove
Christ is its life, and Christ its love.

4. Faint not nor fear, his arms are near,
He changeth not, and thou art dear;
Only believe, and thou shalt see
That Christ is all in all to thee.

Solemn Preface of the Most Holy Trinity



Throughout all ages, world without end. ☩ Amen. ∿ The Lord be with you. ☩ And with thy



spirit. ∿ Lift up your hearts. ☩ We lift them up unto the Lord. ∿ Let us give thanks unto our



Lord God. ℞ It is meet and right so to do.

IT is very meet, right, and our bounden duty: that we should, at all times, and in all places, give thanks unto thee, O Lord, holy Father, almighty, everlasting God: Who with thine only begotten Son and the Holy Ghost art one God, one Lord: not one only person, but three persons in one substance. For that which by thy revelation we believe of thy glory, the same we believe of thy Son, the same of the Holy Ghost, without any difference or inequality. That in the confession of the true and everlasting Godhead, distinction in Persons, unity in essence, and equality in majesty, may be adored. Which the Angels and Archangels, the Cherubim also and Seraphim praise: who cease not daily to cry out, with one voice, saying:

Sanctus & Benedictus

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in excélsis. ✠ Benedíctus qui venit in nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of Hosts. Heaven and earth are full of Thy Glory. Hosanna in the highest. ✠ Blessed is He that cometh in the Name of the Lord. Hosanna in the highest.

Canon of the Mass

Please kneel for the Canon.

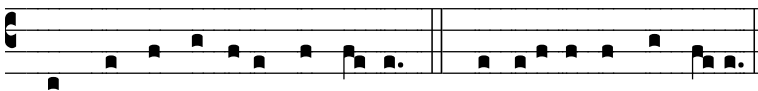


Throughout all ages, world without end. ℞ Amen.

Our Father

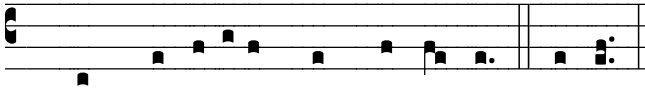
Let us pray: Commanded by saving precepts, and taught by divine institution, we are bold to say:

OUR Father, who art in heaven: hallowed be thy Name: Thy kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread: And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us:



And lead us not into temptation. ℞ But deliver us from e-vil.

The Pax



Throughout all ages, world without end. *℞* Amen.



The peace of the Lord be alway with you. *℞* And with thy spirit.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
miserére nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:
dona nobis pacem.

Communion. Ps. 30, 17-18. Illúmina fáciem
tuam super servum tuum, et salvum me fac
in tua misericórdia: Dómine, non
confúndar, quóniam invocávi te.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: have mercy upon us.

O Lamb of God, that takest away the sins of the
world: grant us thy peace.

Communion. Ps. 31, 17-18. Shew thy servant
the light of thy countenance, and save me for
thy mercy's sake: let me not be confounded, O
Lord, for I have called upon thee.

℣ The Lord be with you. *℞* And with thy spirit.

Please stand for the Postcommunions

Let us pray.

STRENGTHEN, O God, with these thy gifts the wills of thy faithful people: that they
receiving the same may seek them the more, and seeking them may obtain them everlastingly.
Through. *℞* Amen.

Let us pray.

OLORD, who hast fulfilled us with the mystery of thy Body and Blood, we beseech thee to grant:
that at the intercession of Saint John thy Confessor we may ever abide in thanksgiving: Who
livest and reignest with God the Father. *℞* Amen.

Dismissal

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

∿ Benedicámus Dómino.



Blessing

Please kneel for the Blessing.

May Almighty God bless you, the Father the Son, ☩ and the Holy Ghost. ☩ Amen.

The Last Gospel

Please stand for the Last Gospel.

∿ The Lord be with you. ☩ And with thy spirit.

John 1, 1-14

☩ The Beginning of the holy Gospel according to John. ☩ Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. *Here genuflect:* And the Word was made flesh, *Here rise:* and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth. ☩ Thanks be to God.

Organ—Choral Song

Samuel Sebastian Wesley

Anniversaries

- 31 January William Adams McClenthen, Priest & Curate, RIP (1948)
1 February John Knight, Priest, RIP
2 February DaVida Goings, Birth
5 February Joseph N. Wildsmith, Priest, RIP (2018)

Kalendar

- 1 February S. Ignatius, B.M.; *S. Brigid, V.*
2 February PURIFICATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY
3 February S. Blaise, B.M.
4 February S. Andrew Corsini, B.C.
5 February S. Agatha, V.M.
6 February S. Titus, B.C.; *S. Dorothy, V.M.*
7 February Sexagesima; *S. Romuald, Ab.*



Saint Clement's Church

2013 Appletree Street

Philadelphia, Pennsylvania 19103

215.563.1876 www.s-clements.org

The Rev'd Richard C. Alton, *Rector*

The Rev'd Barbara A. Henry, *Associate Priest & Archivist*

The Rev'd Justin Lanier, *Associate Priest*

Mr. John A. Carter, *Eucharistic Visitor*

Mr. Andrew W. Nardone, *Parish Administrator & Sacristan*

Mr. Peter Richard Conte, *Organist & Choirmaster*

Mr. Bernard Kunkel, *Associate Organist & Secretary to the Rector*

The Polyphonia Society, *Choral Artists-in-Residence*

Sunday

Low Mass 8.00

Rosary 10.30

Sung Mass 11.00

Vespers & Benediction 3.00

Monday–Friday

Low Mass 12.10

Vespers & Novena 5.30

Saturday

Low Mass 10.00

Rosary 10.30

(1ST Saturdays)

Vespers & Novena 3.00